

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

FRANKLIN COUNTY, WASHINGTON / CONDADO DE FRANKLIN, WASHINGTON

GENERAL ELECTION / ELECCIÓN GENERAL

TUESDAY, NOVEMBER 2, 2004 / MARTES, 2 DE NOVIEMBRE 2004

This sample ballot is provided for your general information and convenience. Local elections will appear only in the area eligible to vote on them. Esta boleta de muestra se le proporciona para su conveniencia e información general. Las elecciones locales aparecerán sólo en el elgible de área para votar en ellos.

OFFICIAL BALLOT
BOLETA OFICIAL
GENERAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL
FRANKLIN COUNTY, WASHINGTON
CONDADO DE FRANKLIN, WASHINGTON
TUESDAY, NOVEMBER 2, 2004
MARTES, 2 DE NOVIEMBRE DEL 2004

THIS BALLOT (THIS SAMPLE) IS REPRODUCED FROM BALLOTS PLACED IN BALLOTS BOXES. ESTE BOLETA DE MUESTRA SE REPRODUCE ANTES DE DEPOSITAR EN LA URNA.

STATE INITIATIVES
INICIATIVA ESTATALES

PROPOSED BY INITIATIVE PETITION:
INICIATIVA TO THE PEOPLE 872

Initiative Measure No. 872 concerns elections for partisan offices. This measure would allow voters to select among all candidates in a primary. Ballots would indicate candidates' party preference. The two candidates receiving most votes advance to the general election, regardless of party.

PROPUESTO POR PETICIÓN DE INICIATIVA:
INICIATIVA AL PUEBLO 872

La Medida por Inicativa No. 872 concierne elecciones para puestos partidistas. Esta medida permitiría que los votantes seleccionaran entre todos los candidatos en una elección primaria. Las boletas indicarían la preferencia de partido de los candidatos. Los dos candidatos que reciben más votos avanzan a la elección general, sin importar su partido.

Should this measure be enacted into law? **YES/NO**
(Deberá ser aprobada esta medida como ley? **SÍ/NO**)

INICIATIVA TO THE PEOPLE 884

Initiative Measure No. 884 concerns dedicating funds designated for educational purposes. This measure would create an education trust fund for smaller classes, extended learning programs, certain salary increases, preschool access, and expanded college enrollment and scholarships, funded by increasing retail sales tax by 1%.

INICIATIVA AL PUEBLO 884

La Medida por Inicativa No. 884 concierne la dedicación de fondos designados para propósitos educativos. Esta medida crearía un fondo de desarrollo educacional para clases más pequeñas, programas de aprendizaje extendido, ciertas aumentos de salarios, acceso a preescolar, e inscripciones y becas expandidas para la universidad, pagado por un aumento del 1% en el impuesto a las ventas al detalle.

Should this measure be enacted into law? **YES/NO**
(Deberá ser aprobada esta medida como ley? **SÍ/NO**)

INITIATIVE TO THE PEOPLE 882

Initiative Measure No. 882 concerns authorizing additional "electronic scratch ticket machines" to reduce property taxes. This measure would authorize licensed non-tribal gaming establishments to operate the same type and number of machines as tribal governments, with a portion of tax revenue generated used to reduce state property taxes.

INICIATIVA AL PUEBLO 882

La Medida por Inicativa No. 882 concierne la autorización de "máquinas electrónicas de tickets por raspadito" adicionales para reducir impuestos a la propiedad. Esta medida autorizaría a las casas de juego licenciadas no tribales para operar el mismo tipo y número de máquinas como las gobiernos tribales, y usar una porción de los ingresos generados por impuestos para reducir los impuestos estatales a la propiedad.

Should this measure be enacted into law? **YES/NO**
(Deberá ser aprobada esta medida como ley? **SÍ/NO**)

PASSED BY THE LEGISLATURE AND
ORDERED REFERRED BY PETITION:

REFERENDUM MEASURE 58

The Legislature passed Engrossed Second Substitute House Bill 2295 (ESSHB 2295) concerning charter public schools. This bill would authorize charter public schools and would set conditions on operations. Charter schools would be operated by qualified nonprofit corporations, under contracts with local education boards, and allocated certain public funds.

ADAPTADO POR LA LEGISLATURA Y
ORDENADO QUE SEA REMITIDO POR PETICIÓN:

MEDIDA POR REFERENDUM 58

La Legislatura adoptó el Segundo Proyecto de Ley Substituto Reemplazado de la Cámara 2295 (ESSHB 2295) que concierne escuelas públicas por carta ("charter"). Este proyecto de ley autorizaría a escuelas públicas "charter" y establecería condiciones de operación. Las escuelas "charter" serían operadas por corporaciones sin fines de lucro, por contrato con juntas educacionales locales, y les asignarían ciertos fondos públicos.

Should this bill be: **APPROVED/PROHIBITED**
(Deberá ser este proyecto de ley: **APROBADO/PROHIBIDO**)

PROPOSED TO THE LEGISLATURE
AND REFERRED TO THE PEOPLE:

INITIATIVE TO THE LEGISLATURE 297

Initiative Measure No. 297 concerns "mixed" radioactive and nonradioactive hazardous waste. This measure would add new provisions concerning "mixed" radioactive and nonradioactive hazardous waste, requiring cleanup or containment before additional waste is added, prioritizing cleanup, providing for public participation and enforcement through citizen lawsuits.

PROPUESTO A LA LEGISLATURA
Y REMITIDO AL PUEBLO:

INICIATIVA A LA LEGISLATURA 297

Medida de Inicativa No. 297 concierne desechos peligrosos radioactivos y no radioactivos "mixtos". Esta medida pondría nuevas provisiones sobre desechos peligrosos radioactivos y no radioactivos "mixtos", requiriendo la limpieza de contaminación antes de agregar desechos adicionales, poner prioridades de limpieza, y permitir la participación pública y la aplicación de la ley mediante demandas por los ciudadanos.

Should this measure be enacted into law? **YES/NO**
(Deberá ser aprobada esta medida como ley? **SÍ/NO**)

FEDERAL OFFICES
CARGOS FEDERALES

PRESIDENT/VICEPRESIDENT OF THE UNITED STATES PRESIDENTE/VICEPRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	4 Year Full Term	Vote for One
JOHN F. KERRY	D	+
JOHN EDWARDS	D	+
GEORGE W. BUSH	R	+
DICK CHENEY	R	+
MICHAEL BARNHART	L	+
RICHARD V. CAMPAIGNA	L	+
JOHN FARRER	WW	+
TERESA QUINTANILLA	GW	+
DAVID COBB	G	+
FATIMA LAMARCHE	EW	+
JAMES HARRIS	EW	+
MARGARET TROWE	EW	+
MICHAEL ANTHONY FEROUTKA	C	+
CHUCK BALDWIN	EW	+
BILL VAN ARDEN	EW	+
JIM LAWRENCE	EW	+
RALPH NADER	L	+
PETER MIGUEL CAMERO	L	+

U.S. SENATOR
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

4 Year Full Term	Vote for One	
6 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
PATTY MURRAY	D	+
GEORGE R. NETHERCUTT, JR.	R	+
J. HILLS	L	+
MARK B. WILSON	C	+

U.S. REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

DISTRICT 4	2 Year Full Term	Vote for One
DISTRICT 4	2 Años de Plazo Completo	Voto por Uno
LARRY MATTHEWSON	D	+
BOC HASTINGS	R	+

STATE OFFICES
CARGOS ESTATALES

GOVERNOR GOBERNADOR	4 Year Full Term	Vote for One
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
CHRISTINE OSGOOD	D	+
DINO ROSSI	R	+
ELITH BENNETT	L	+
LT. GOVERNOR VICEGOVERNADOR	4 Year Full Term	Vote for One
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
BRAD OWEN	R	+
JIM WIEST	R	+
JOCELYN A. LANGLOIS	L	+
BERN HADGICHTY	C	+
SECRETARY OF STATE SECRETARIO DEL ESTADO	4 Year Full Term	Vote for One
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
LAURA RUBENMAN	D	+
SAH REED	R	+
JACQUELINE PASSEY	L	+

STATE TREASURER
TESORERO ESTATAL

4 Year Full Term	Vote for One	
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
MIKE MURPHY	D	+
OSCAR E. LEWIS	R	+
JOHN SAMPLE	L	+

STATE AUDITOR
INTERVENOR DEL ESTADO (AUDITOR)

4 Year Full Term	Vote for One	
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
BRIAN SCRIVAG	D	+
WILL BAKER	R	+
AARON G. BUSH	L	+

ATTORNEY GENERAL
PROCURADOR GENERAL (FISCAL)

4 Year Full Term	Vote for One	
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
DEBORAH BERN	D	+
ROS MICKENNA	R	+
J. BRADLEY GIBSON	L	+
PAUL RICHMOND	C	+

COMMISSIONER OF PUBLIC LANDS
COMISIONADO DE BIENOS PUBLICOS

4 Year Full Term	Vote for One	
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
MIKE COOPER	D	+
BOUC SUTHERLAND	R	+
STEVE LAYMAN	L	+

SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCION PUBLICA

4 Year Full Term	Vote for One	
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
TERESA (TERRY) BERGESON	NP	+
JUDITH BILLINGS	NP	+
NEVA J. CORIKRUM	D	+

INSURANCE COMMISSIONER
COMISIONADO DE SEGUROS (ASEGURAMIAS)

4 Year Full Term	Vote for One	
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
MIKE KESSELER	D	+
JOHN AARMS	R	+
STEPHEN D. STEELS	L	+

STATE SENATOR
SENADOR ESTATAL

DISTRICT 9	4 Year Full Term	Vote for One
DISTRICT 9	4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno
GAM ROWLAND	D	+
MARK C. SCHROEDER	R	+

STATE REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DEL ESTADO

DISTRICT 9 POSITION 1	2 Year Full Term	Vote for One
DISTRICT 9 POSITION 1	2 Años de Plazo Completo	Voto por Uno
SEAN CALLEGOS	D	+
DON COX	R	+

STATE REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DEL ESTADO

DISTRICT 9 POSITION 2	2 Year Full Term	Vote for One
DISTRICT 9 POSITION 2	2 Años de Plazo Completo	Voto por Uno
ELIEX (MAC) MACCOLL	D	+
DAVID BURN	R	+

STATE SENATOR
SENADOR ESTATAL

DISTRICT 16	4 Year Full Term	Vote for One
DISTRICT 16	4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno
REBECCA FRANCIS	D	+
MIKE BEWITT	R	+

STATE REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DEL ESTADO

DISTRICT 16 POSITION 1	2 Year Full Term	Vote for One
DISTRICT 16 POSITION 1	2 Años de Plazo Completo	Voto por Uno
JIM BARNETT	D	+
MADREAN WALSH	R	+

STATE REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DEL ESTADO

DISTRICT 16 POSITION 2	2 Year Full Term	Vote for One
DISTRICT 16 POSITION 2	2 Años de Plazo Completo	Voto por Uno
BILL CHART	D	+
KATHAN (KATE) BROOK	R	+

COUNTY OFFICES
CARGOS DEL CONDADO

COUNTY COMMISSIONER COMISIONADO DEL CONDADO	DISTRICT 1	DISTRICT 1
4 Year Full Term	Vote for One	Vote for One
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	Voto por Uno
NEVA J. CORIKRUM	D	+

COUNTY COMMISSIONER
COMISIONADO DEL CONDADO

4 Year Full Term	Vote for One	
4 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
C.A. (JIM) BARDEAU	D	+
BOB KOCH	R	+

PUBLIC UTILITY DISTRICT
SERVICIOS DE UTILIDAD PUBLICA

COMMISSIONER COMISIONADO	DISTRICT 1	DISTRICT 1
6 Year Full Term	Vote for One	Vote for One
6 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	Voto por Uno
MICHAEL (MIKE) GARRISON	NP	+
CHUCK HALL	NP	+

COMMISSIONER
COMISIONADO

3 Year Unexpired Term	Vote for One	
3 Años de Plazo Incompleto	Voto por Uno	
STU NELSON	NP	+

JUDICIAL
JUDICIAL

STATE SUPREME COURT JUSTICE JUEZ DEL TRIBUNAL SUPREMO ESTATAL	POSITION 1	POSITION 1
8 Year Full Term	Vote for One	Vote for One
8 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	Voto por Uno
JIM JOHNSON	NP	+
MARY KAY BECKER	NP	+

STATE SUPREME COURT JUSTICE
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPREMO ESTATAL

6 Year Full Term	Vote for One	
6 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
BARBARA MADSEN	NP	+

STATE SUPREME COURT JUSTICE
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPREMO ESTATAL

6 Year Full Term	Vote for One	
6 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	
RICHARD B. SANDERS	NP	+
TERRY SEEBING	NP	+

COURT OF APPEALS
CORTE DE APLICACIONES

DISTRICT 3	DIVISION 3	DIVISION 3
8 Year Full Term	Vote for One	Vote for One
8 Años de Plazo Completo	Voto por Uno	Voto por Uno
DENNIS J. SWENEY	NP	+